

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Automata kávégéphez
való tejhűtő

CC711 / CC712

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. MŰSZAKI ADATOK	6
5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	6
6. TELEPÍTÉS	6
7. ÜZEMELTETÉS	7
8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	7
9. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	8

MEGJEGYZÉS:

Ezt az útmutatót az eredeti, angol nyelvű útmutató alapján mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével fordították le.



Köszönjük, hogy CANARIO tejhűtőt vásárolt.

A biztonságos és megfelelő működés biztosítása érdekében a készülék első üzembe helyezése előtt olvassa el ezt a használati útmutatót. Termékeinket folyamatosan módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy meghibásodásmentesen működjenek, és használatuk biztonságos legyen.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot termékeink paramétereinek és műszaki megoldásainak módosítására a termékminőség folyamatos javítása érdekében. A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nem befolyásolja lényegesen a készülék használatát.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék leszállítását követően feltétlenül ellenőrizni kell annak teljességét és az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban szereplő Általános Garanciális Feltételekben foglaltak szerint kell eljárni. Szállítás közben megsérült készüléket semmilyen körülmények között nem szabad használni. Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket az útmutatóban meghatározott körülmények között, valamint kizárólag arra a felhasználási célra kell üzemeltetni, amelyre tervezték és gyártották.
4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készüléket vízzel való nem megfelelő érintkezés esetén üzemben kívül kell helyezni, a tápellátásról le kell választani, majd a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Az eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. A készülék burkolatát soha nem szabad önállóan felnyitni. A készülék minden szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy a készülék megfelelően hűlhessen. A készülék nyílásaiba nem szabad az alap- vagy opcionális felszereltséghez nem tartozó elemeket behelyezni.
6. A tápkábel csatlakozódugóját száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a tápkábelt. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a tápkábel állapotát. A készülék sérülése vagy rendellenes működése esetén ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt hivatalos Forgast szervizzel át kell vizsgáltatni vagy meg kell javíttatni. Soha ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani, mert ez életveszélyt okozhat. Tilos a készülék bármilyen szerkezeti átalakítása vagy módosítása.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a berendezés forró vagy éles elemeivel, tűzzel vagy egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás és a botlás ellen.



FIGYELEM!

A meglévő elektromos berendezés csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel rendelkezik, és rendelkezik a szükséges jogosultságokkal.

9. A készülék működését folyamatosan ellenőrizni kell, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként a jelen útmutatóban található információkat kell felhasználni. Ha a készülék nem indítható el, vagy nem érhető el a megfelelő üzemi paraméterek, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg akadályozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet esetén a készüléket az útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, és a hálózati csatlakozódugót ki kell húzni az aljzatból.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék folyamatosan feszültség alatt marad.

Biztosítani kell a csatlakozódugóhoz és a hálózati aljzathoz való könnyű hozzáférést. Ez lehetővé teszi a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fent említett pontok be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését eredményezheti.

2. RENDELTETÉS

A CANARIO modellű tejhűtő automata CANARIO kávégépekkel való használatra készült. Elsődleges célja a tej megfelelő hőmérsékleten történő tárolása, frissességének és a tejalapú kávéitalok elkészítéséhez való felhasználhatóságának biztosítása.

A tejhűtő alapvető funkciói közé tartozik a megfelelő hőmérséklet fenntartása és a higiénia ellenőrzése (könnyen tisztítható anyagok révén). Ennek köszönhetően a felhasználó kiváló ízű és minőségű kávé élvezhet, legyen szó lattéről, cappuccinóról vagy más, tejet igénylő kávéitalról.

A CANARIO tejhűtő sokoldalú, és ideálisan használható különféle környezetekben, többek között otthonokban, valamint különböző munkahelyeken, például üzleti konyhákban, irodákban vagy más intézményekben. Szállodák, panziók és motelek vendégei számára is kiváló megoldást jelent, valamint a mindennapi otthoni használat során is, ahol a friss tej elengedhetetlen a kávé elkészítéséhez. Megbízhatóságának és egyszerű kezelésének köszönhetően ez a hűtő széles körben használható a vendéglátásban, valamint olyan professzionális alkalmazásokban is, ahol az italok minősége kulcsfontosságú.

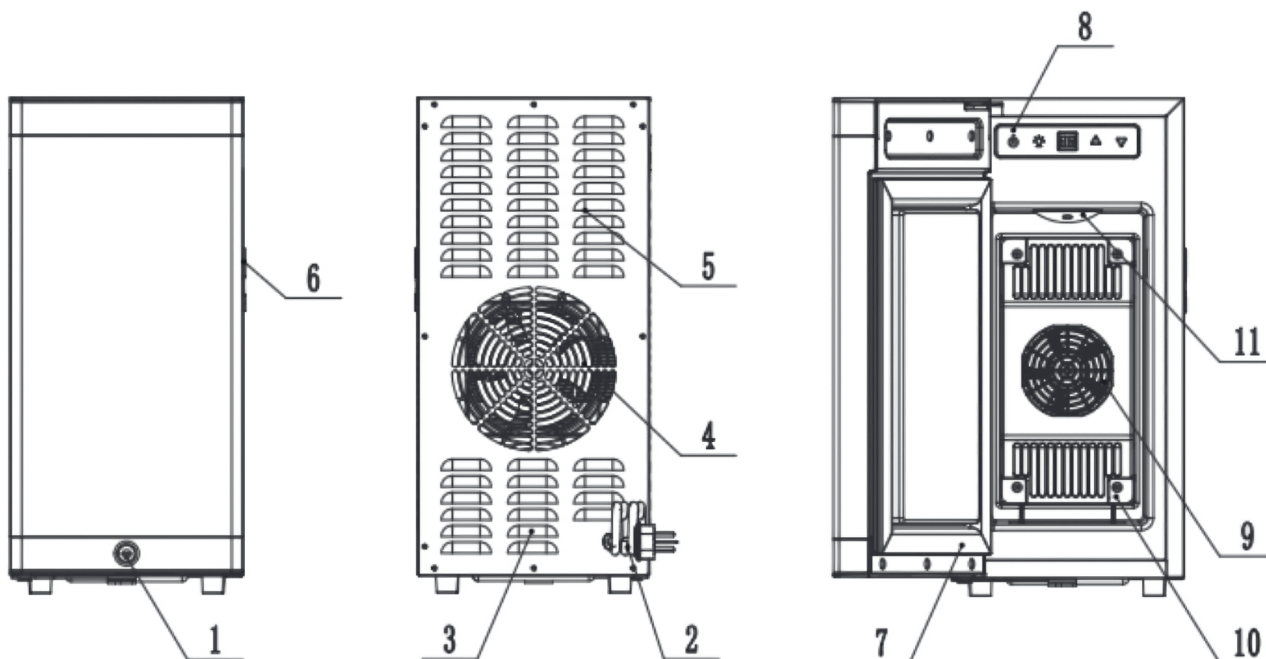
A CC711 modellt a CANARIO CC701 és CC703 kávégépekhez, a CC712 hűtőt pedig a CC702 kávépéhez tervezték.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A CANARIO CC711 és CC712 elektronikus hűtők, amelyek termoelektromos, félvezető alapú hűtési technológiát alkalmaznak hagyományos hűtőközegek használata nélkül. A készülék kicsi, könnyű, megbízhatóan működik és könnyen kezelhető. A termék valamennyi eleme környezetbarát anyagokból készült, ezáltal megfelel a környezetbiztonsági követelményeknek.

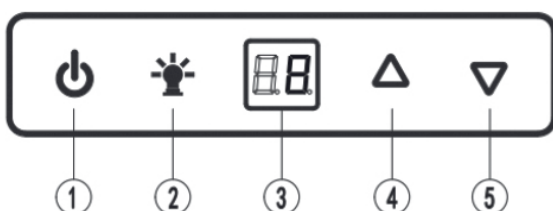
A hőmérséklet-szabályozási tartomány +2 °C és +18 °C között van. Rendelkezik az energiafogyasztás folyamatos rögzítési paramétereinek beállítására szolgáló funkcióval. A tápellátás megszakadása után automatikusan bekapcsol, és visszaállítja az utolsó beállításokat. Az alapértelmezett hőmérséklet 5 °C.

A készülék ezenkívül automatikus víztelenítési funkcióval is rendelkezik. 30 perc tétlenség után a rendszer víztelenítési módba kapcsol, és eltávolítja a kondenzvizet a tartályból, hogy az száraz maradjon. A készülék ajtaján zár található, amely biztosítja a tárolt termékek biztonságát. A hűtőtérben világítás található, amely megkönnyíti a felhasználó számára a tárolt termékekhez való hozzáférést, különösen gyenge külső megvilágítás esetén.



FUNKCIÓ			
1	Zár	7	Ajtótömítés
2	Tápkábel	8	Kezelőpanel
3	Levegőkivezető nyílás	9	Hűtőventilátor
4	Levegőbeszívó nyílás	10	Hűtőmodul burkolata
5	Levegőkivezető nyílás	11	Hűtőtér világítása
6	Tejtömlő nyílása		

KEZELŐPANEL



FUNKCIÓ	
1	Bekapcsológomb
2	A hűtőtér világításának gombja
3	Kijelző
4	Hőmérséklet-növelő gomb
5	Hőmérséklet-csökkentő gomb

4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	CC711	CC712
Tápellátás	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz
Teljesítmény	130 W	130 W
Méret	210x479x448 mm	210x479x371 mm
Tömeg	11,2 kg	10,7 kg
Nettó kapacitás	9,8 l	9,8 l
Hőmérséklet-tartomány	+2°C és +18°C között	+2°C és +18°C között

5. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódást. A becsomagolt készüléket nem szabad szabadban tárolni. Szellőző, korróziót nem okozó légkörű helyiségben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétes irányba fordítani.

6. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- A készülék hátulján legalább 20 cm szabad helyet kell hagyni; a készülék be- és kimeneti nyílásai nem lehetnek elzárva vagy letakarva.
- A készülék közelében tilos gyúlékony tárgyakat tárolni.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +30 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 55%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékben megtalálható-e valamennyi tartozék.
- Távolítsa el a védőfóliát.



FIGYELEM!

- A névleges adattáblán feltüntetettől eltérő tápellátást használni tilos.
- Ne használjon olyan áram-védőkapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.
- Az elektromos szerelést és karbantartást a Forgaszt hivatalos szervizének vagy a szükséges képesítéssel rendelkező személyeknek kell elvégezniük.
- A hibaáram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a tápaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.



FIGYELEM!

A csatlakozónak és az aljzatnak működőképesnek kell lennie, és biztosítani kell a megfelelő csatlakozást.

7. HASZNÁLAT



FIGYELEM!

- A készüléket kizárólag rendeltetésének megfelelő célokra szabad használni. A készüléket olyan személyek kezelhetik, akik megismerték ezt a használati útmutatót.
- A készüléket a beszerelés és a szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben le kell választani a hálózati aljzatról.
- Az első használat előtt a készüléket alaposan meg kell mosni és meg kell szárítani.
- A készüléket megfelelő helyen kell elhelyezni úgy, hogy minden oldalán biztosított legyen a megfelelő szellőzés, valamint a kávégéphez való hozzáférés.
- A csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba kell bedugni.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a bekapcsológombot (1); ekkor bekapcsol a hűtő hűtési funkciója (a hűtés gyári beállítása +5 °C). A digitális kijelző (3) a kamrában mért aktuális hőmérsékletet jeleníti meg, az alapértelmezett beállítás pedig 5 °C. A hűtő kikapcsolásához és a hűtés leállításához nyomja meg kétszer ezt a gombot.
- A kamra világításának bekapcsolásához nyomja meg egyszer a világítás gombját (2); a gomb (2) kétszeri megnyomásával kikapcsolható a világítás.
- A beállított hőmérséklet növeléséhez (+2 és +18 °C között) nyomja meg a (4) gombot.
- A beállított hőmérséklet csökkentéséhez (+18 és +2 °C között) nyomja meg a (5) gombot.

8. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A munkavégzés minden egyes befejezése után kapcsolja ki a készüléket, és a bekapcsológomb (1) kétszeri megnyomásával állítsa le a hűtést.
- Húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzatról.
- A készüléket kímélő, korróziót nem okozó tisztítószerrel és nedves törölkendővel tisztítsa meg. Ne tisztítsa a hűtőt forró vízzel, benzinnel, savas tisztítószerrel stb. Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leönteni. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz az elektromos berendezésekbe, mert ez áramütést okozhat.
- A hűtőkészüléket száraz törölközővel törölje át.
- Rendszeresen tisztítsa meg az ajtó tömítést; a tömítést kizárólag vízzel mossa le.
- Időszakosan ellenőrizni kell az elektromos vezeték és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez. Évente egyszer adja át a készüléket a Forgast szervizének, hogy ellenőrizze elhasználódásának mértékét, megfelelő működését, valamint feltárják az esetleges hibákat.

9. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a készüléket nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelenthet a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása megengedett későbbi eltávolítás céljából. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket begyűjtés, szétszerelés és ártalmatlanítás céljából erre szakosodott vállalkozásoknak kell átadni.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és kémiai jellegük szerint csoportosítva, figyelembe véve, hogy egy részük újrahasznosítható és a települési hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. A készülék ártalmatlanítása előtt a tápkábel leválasztásával használhatatlanná kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem használják fel újra, a hatályos előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékártalmatlanítással foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelési műveleteit szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a lehető legnagyobb gondossággal kell végezni, hogy ne sérüljenek a készülék alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott hibákért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a szimbólummal van megjelölve.



Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől távol kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző megjelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelt dokumentációban található szimbólum azt jelenti, hogy a készüléket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként kezelni. Ezeket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakszerű gyűjtőhelyre kell eljuttatni. A készülék ártalmatlanításakor használhatatlanná kell tenni (az indítása ne legyen lehetséges) a tápkábel elvágásával, valamint a polc ajtajának és minden egyéb, veszélyt jelentő alkatrésznek az eltávolításával.

Nem szabad lehetővé tenni, hogy a készülékre fel lehessen mászni, vagy abba be lehessen záródni. A készüléket a hulladékok ártalmatlanítására vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani, és egy speciális gyűjtőhelyre kell elszállítani; a készüléket ne hagyja felügyelet nélkül, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készülék az európai irányelvekben és az azoknak megfelelő szabványokban meghatározott biztonsági követelményeknek megfelelően készült. A megfelelés elérése után a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A megfelelési nyilatkozat a felhasználó kérésére elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén vagy weboldalán érhető el.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

canario
CAFÉ